

كارگه و شوينى كار يان كوشتارگه كرىكار

رېپورتاژىك سەبارەت بە پووداومكانى كار

ئامادەكردنى: ھارپشتى كرىكارى

گفتوگرگان ھاولو بەلئىن ئەنجاميان داون

وھەك لە مانشىتى ژمارەى پابردووى بۆلوكراوھەكەمان نووسىيوومان مەرگى كرىكار لەسەر كار كوشتارەو پووداويكى ئاسابى نىيە،



زۆر ھۆكارى راستەوخۆ لە پشت گيان لەدەستدانو برىندار بوونى كرىكار لە كاتى كارو لە رىگا بۆ گەيشتن بە شوينى كار بوونيان ھەيە. بەلام نايبت ئەم ھۆكارە راستەوخۆيانە فاكتەرى سەرەكى ئەم كوشتارە ئاشكرايەمان لەبىر بەریتەوھە. لەدنيايەكدا كە ئامانجى كارو بەرھەمھېنان كەلەكەكردنى قازانجە بۆ سەرمايەو زىندوومانەوھەيە بۆ كرىكار، ھىچ شتىك لەوھ ئاسابى تر نايبت كە ژيانى كرىكار بە بى بەھا سەير بكرىت تا دنياى سەرمايەدارى ئەم شىوازە لەبەرھەمھېنان مابىت، سەختە ئەم قوربانى بوونەى كرىكار كۆتايى بىت.

بۆ سەرمايەدار كار بەرھەمى بەكاربردنى ھىزو تواناى كرىكارەو كەسايەتىو ژيانى كرىكار ئامرازى خۆ دەولەمەند كرىندو كەلەكەى قازانج و سەرمايەى زياترە، بەلام پروسەى كار بۆ خودى كرىكارىش پروسەى قوربانى كرىدى بەشىك لە ژيانە بۆ زىندوومانەوھە درىژەدان بە ژيان. بۆ ھىچ كەس كارگەو شوينى كار ئەو جىگايە نىيە كە ژيانى تيا بەرھەم دىت يان ژيانى تيا دەگوزرەيت. بەلكو ئەو شوينەيە كە ژيانى تيا بەخت دەكرىت. لە بناغەيى ترين ئاستدا ئەمە ھۆكارى ھاتنەكايەو فراوانبوونەوھەى پووداومكانى شوينى كارە. فراوانبوونەوھەيەك كە ئەم دياردەيە وا لى دەكات ھىچى كەمتر نەبىت لە جەنگو كوشتارىكى بەردەوام. سەرمايەدارىو قازانجپەرسى بكوژى كرىكارانن، بەلام وەستانەوھە بەرامبەر بەم دياردەيەو كارى بەردەوام بۆ كەمكردنەوھەى زيانەكانى نايبت يەك پۆڭىش لەسەر پزگاربوونى يەكجارەكى لەدەست دىووزمەى سەرمايە پەكى بكەويت. ھەولدان بۆ بەرگرتن بەم دياردەيە بەشكى نەپساوھەى خەباتى ھەموو پۆژەى كرىكارە لە پىناوى ھەلومەرجىكى گونجاوى كاركرىندا. دەرختنى راستەكانى ئەم دياردەيە ھەنگاويكى پىويستە بۆ بەرھەنگارىبوونەوھەى.

بە پىي راپۆرتەكانى پىخراوى كارى جىھانى ILO سالانە سەدان ھەزار كەس لە شوينەكانى كار كوژراوو برىندار دەبن. بە پىي توڭزىنەوھەيەك كە سالى 2005 لەسەر بنەماى راپۆرتەكانى ئەو پىخراوھە كراوھە ژمارەى خەملىنراوى مەرگ لە ئەنجامى كاردا نزيكەى 350 ھەزار كەسە لە سالىكداو ژمارەى ئەو پووداوانەى كە بونەتە ھۆى لە كاركەوتنى كرىكار بۆ ماوھى 3 پۆژو زياتر دەگاتە 264 مليون پووداو. بە پىي ئەو توڭزىنەوھەيە سالانە لە ھەر 100 ھەزار كارگەرىك لە دنيا 14 يان بە ھۆى پووداوى كاروھە دەمرنو لە ھەمان ژمارە 10 ھەزار كرىكار بە ھۆى پووداومكانى كاروھە 3 پۆژ يان زياتر لەكاردەكەون.

ديارە ئەو ژمارانە لەسەر بنەماى ئامارى نزيك بە دە سال بەر لە ئىستا خەملىنراوھە پىشبينى دەكرىت كە بە ھۆى فراوانبوونەوھەى پىشەسازى لە چەندىن وولاتى دەرەوھى ئەوروپاوپۆژئاواوھە كە بە دەگمەن نەبىت ستانداردە جىھانىھەكان لە بوارى پەيوەندىھەكانو ياساكانى كاردا لەبەرچاوا ناگرن، وا پىشبينى دەكرىت كە ئەو ژمارەيە گەلىك لە پاستى كەمتر بىت. لە

هه‌رحالدا ته‌نانه‌ت ئه‌گهر ئه‌و ژماره‌یه‌ش هه‌ر به‌و جۆره‌ قبول بکریت، مایه‌ی بی‌زاری و تو‌په‌یه‌کی گه‌وره‌یه . راستیه‌کی پاچله‌کینه‌ره که له هه‌ر 3 ده‌قه‌یه‌کدا له دنیا‌دا 2 کریکار ده‌بنه‌ قوربانی پووداوه‌کانی کارو گیان له‌ده‌ست ده‌دن .



فوتو هاولاتی

له‌و تو‌یژینه‌وه‌یه‌دا ئاماژه به‌ خه‌ملاندنی ژماره‌ی قوربانیان به‌ پی‌ی وولاته‌کان له‌وانه‌ عیراقیش کراوه . به‌ پی‌ی ئه‌و خه‌ملاندنه‌ ژماره‌ی کریکارانی قوربانی کار له‌ عیراق له‌ ساڵی 2005 ته‌نهما 850 کریکار بووه . که مانگانه‌ ده‌کاته 71 کریکار له‌ سه‌ر ئاستی هه‌موو عیراقدا . ئه‌گهر ته‌نهما

ئاماره‌کانی دائیره‌ی کاره‌بای سلیمانی بۆ به‌راورد به‌کاربه‌ئینین نادروستی و ناراستی خه‌ملاندنی ئه‌م ژماره‌یه‌مان بۆ ده‌رده‌که‌وئیت . به‌ پی‌ی سه‌رچاوه‌یه‌ک له‌ به‌په‌یوه‌رایه‌تی کاره‌بای سلیمانی‌وه‌ ژماره‌ی کریکارانی‌ک که به‌ ته‌نهما له‌ شاری سلیمانی، له‌ 1991 تا ئیستا گیانیان له‌ده‌ست داوه 88 کریکارن . واته‌ ته‌نهما له‌ به‌په‌یوه‌رایه‌تیه‌کی شاریکی عیراق، له‌ هه‌ر دوو مانگی‌کدا کریکاریک به‌ هۆی پووداوه‌کانی کاره‌وه‌ گیانی له‌ده‌ست داوه . دیاره‌ بۆ ئه‌وه‌ی ژماره‌ی راسته‌قینه‌مان چنگ بکه‌وئیت ده‌بی ئه‌م پێژه‌یه‌ له‌ ژماره‌ی کارگه‌و به‌په‌یوه‌رایه‌تیه‌کانی سه‌رجه‌م عیراق ده‌ین، که ئاشکرایه‌ چهند به‌رابه‌ر ده‌رده‌چیت .

هیچ گومانیک له‌وه‌دا نییه‌ که که‌مه‌رخه‌می و بگره‌ بی‌ ده‌ربه‌ستی له‌ به‌رامبه‌ر ژبانی کریکاردا هۆکاری یه‌که‌می ئه‌م پاده‌ به‌رزه‌ له‌ مه‌رگی کریکارانه . ئه‌م بیده‌ربه‌ستیه‌ ته‌نانه‌ت پاش ئه‌وه‌ی پووداوی کار ده‌بیتته‌ هۆی که‌مه‌ندام بوونی کریکار هه‌ر درێژه‌ی هه‌یه‌، بۆ نیشاندانی ئه‌م راستیه‌وه‌ ده‌رخستنی هه‌ندیک لایه‌نی ژبانی کریکارانی قوربانی پووداوه‌کانی کار هاو‌پشتی کریکاریی سه‌ردانی به‌په‌یوه‌رایه‌تی کاره‌بای سلیمانی و ژماره‌یه‌ک له‌ کریکارانی که‌مه‌ندامبووی کردو ئه‌م گفتو گو‌یه‌ی سازدا .

یاسین محمد کریم یه‌کیک له‌و کریکارانه‌ی کاره‌بای سلیمانیه‌ که به‌ هۆی پووداویکه‌وه‌ هه‌ردوو ده‌ستی براوه‌ته‌وه‌ به‌م جۆره‌ بۆ بلاوکراوه‌که‌مان دووا: " وه‌ک سه‌رجه‌م کریکارانی ئه‌م ولاته‌ جوانترین پوژانی ته‌مه‌نمان ته‌رخانکرد بۆ بنیاتنانی ئه‌م ولاته‌وه‌ پوناککردنه‌وه‌ی و ئیمه‌ کریکاران به‌ گشتی وه‌ک مۆمیک واین ده‌وربه‌ری خۆمان پووناک ده‌که‌ینه‌وه‌و خۆمان ده‌سووتین . ماوه‌ی چهند ساڵه‌ ئه‌م کاره‌ساته‌م به‌سه‌ر هاتووه‌ به‌لام تاکو ئیستاش که‌س سه‌ردانی نه‌کردووین له‌ به‌رپرسیان بۆ ئه‌وه‌ی له‌ نزیکه‌وه‌ نه‌هامه‌تیه‌کانمان بزانی . من ئیستا پێژه‌ی که‌مه‌ندامیم %100 به‌ پی‌ی راپۆرتی پزیشکی و من هه‌ردوو قۆلم له‌ ده‌ست داوه‌و ئیستاش پێویستم به‌ نه‌شته‌رگه‌ریه‌ له‌ ده‌ره‌وه‌ی ولات، به‌لام به‌ هۆی ده‌ستکورتی توانام نییه‌و من ئیستا 33 خالم هه‌یه‌ به‌لام تا ئیستا سوندمه‌ند نه‌بووم له‌ پیدانی زه‌وی . به‌ داخه‌وه‌ دائیره‌ی کاره‌با زۆر که‌مه‌رخه‌من . ته‌نانه‌ت نه‌شته‌رگه‌ریه‌م له‌سه‌ر حیسابی خۆم کردووه‌ له‌ خه‌سته‌خانه‌ی ئه‌هلی ."



به‌ به‌لگه‌وه‌ کریکاران بوونه‌ته‌ قوربانی شوینی کار که‌ تیایدا توانراوه‌ سه‌لامه‌ی سناعی دابین بکه‌ن، به‌لام نه‌کراوه . گهر هه‌بیت زۆر که‌م بووه . زۆربه‌ی سیانه‌کان پافیه‌یان بۆ دابین نه‌کراوه ، گهر هه‌شبوویت زۆر که‌م بووه .

هاوژین جه‌مال محمد کریکاری سیانه‌ی ئه‌زم‌پ یه‌کیکی تر له‌و کریکارانه‌یه‌ که له‌ رووداویکدا قۆلکی له‌ده‌ستداوه .

هاوژین ووتی: سالی 2003 دامه زراوم و له به رواری 2007/1/25 که مئه ندام بووم به پپی پاپورتی پزیشکی که مئه ندامیه کهم 80% یه، من تا ئیستا دوو خولم بینویه که کراوه ته وه له دائیره بۆ کریکاران. قوئی راستم بپراوه ته وه و په نجهی دستو قاجم بپراوه، له گه ل سووتاوی پووخسارم. زوری کارو نه بوونی رافیه وه نه بوونی دستکیش و پیداو یستیه کانی تر له سیانهی ئەزمپ بووه هوی کهم ئەندامیم، به لام ئەو جیگایه ی کارم تیا ده کرد دوا ی وه زعی من سه لامه ی پیشه سازی بۆ دابینکرا.

هاک: داواکاریت چییه وهک کریکاریکی که مئه ندام؟

هاوژین: داواکاریم ئەوه یه په چاوی بژۆی ژیانمان بکریت چونکه موچه کهم زۆر کهمه به هوی کهمی خزمه تم. ئەو پارهی به شی ژیا نی پۆژانه م ناکات. هیوادارم ئاوپمان لئ بدریته وه و برینداره کانمان په وانیه دهروه بکریت بۆ چاره سه رو زه ویمان پی بدریت به گیانه ختکردوو ان و که مئه ندامان و موچه یه کیان پی بدریت که له گه ل گرانی ژیا نی ئەمرۆ بگونجیت.

وهک له قسه ی هه ندیک له کریکاره کان ده رده که ویت به دووادا چون بۆ هۆکاره کانی پووداوه کانی له ئاستی پیوستدا نییه، له م بابه ته وه حسین کریکاریکی کاره با وتی: من له سالی 978 هوه ته عیین بوم چه ند جار کاره با لئی داوم له کاتی کارکردن له تانجه رۆ که 11KV یه له کاتی کدا من له سه ر عاموود بووم خۆم به سه تبووه وه کاره با ی فیده ره که مان پر بوو. ئیمه پینچ که س بووین کاره با لئی دام به سه ر عامووده که بوورامه وه، به لام به هوی خۆبه سه تنه وه به قایش نه که و تمه خواره وه کریکاریکمان گیانی له ده ست دا کریکاره کانی تر بریندار بوون و ئیستا نه مانزانی هوی پووداوه که چی بوو. جاریکی تریش 11 مه تر هه لیدامه خواره وه. به داخه وه دائیره ی کاره با زۆر که مته رخنه من به رامبه ر به کریکاران.

هه ر سه باره ت به مه سه له ی کریکارانی قوربانی کار له کاره با ی سلیمانی و ئەو پریگایانه ی که ده بیته بگریته به ر بۆ که مکرده وه ی پووداوه کان هه ل سوپاوی کریکاری له ناوه ندی کاره با نه وزاد بابان به بلاو کراوه که مانی ووت:



پیتم وایه به رزکردنه وه ی ئاستی هۆشیاری کریکارانی کاره با له پپی کردنه وه ی خولی عه مه لی بۆیان و ناردنیا ن بۆ ده ره وه ی ولاتو دابینکردنی رافیه بۆ سه رجه م سیانه کان. ئەو تیمانه ی ده رده چن به بی رافیه مه رجه کانی سه لامه تی سناعیا ن پی بیته ئەمانه ده توان پریژه ی رووداوه کانی کار که مبه که نه وه.

سه ره پای ئەوه ش ئەو شوینانه ی کاری لئ ده که ن موه لیده ی ئەه لی ناگادار بکریته وه که نزیک له شوینانه که ئەمه ئیستا زۆر مه ترسی هه یه بۆ کریکاران. هه روا سه باره ت به وه ی که چی بۆ کریکارانی قوربانی کراوه له

لایه ن به پپوبه رایه تی کاره با وه نه وزاد وتی: به داخه وه که س ئاوپ له ژیا نی کریکارانی کاره با ناداته وه به تاییه تی گیانه ختکردوو ان یان که مئه ندامان. حکومه ت به رپرسه له ژیا نی ئەمانه وه ده بی پیداو یستیه کانیان بۆ دابین بکات. که مئه ندامان په وانیه دهروه بکات بۆ نه شته رگه ری و سه رجه م سیانه کان ئاستی وشیا ریا ن به رزبکریته وه. هه ر تیمیک پیوه ری له گه ل بیته پینش چوو نه سه ر تا وه ره کان ته ئکید بن کاره با بپراوه. ئەکرئ ئەو شوینانه مه ترسی زۆره سه لامه تیا ن له گه ل بیته بۆ ئیحتیا ت.

هه روه ها چاوما ن کهوت به کامه ران که کریکاریکی کاره با یه لیما ن پرسی که بۆ که مکرده وه ی قوربانیانی کاره با که بریتین له

88 کوژراوو 116 بریندار، چی بکریت؟

کامهران وتی: من ئەم کەمەتەر خەمیە دەگەر پێنەمەو بۆ سەندیکای بەشەکان. دیارە ئەو پێویستی بە پشتیوانی سەندیکا هەیە کە لەم ناوەندە لە حالەتی زۆر ترسناک هەیە. لە کاتی جێبەجێکردنی کارەکاندا پێویستەکانیان کەمە وەک عەینەک، پێلۆ، دەستکێش و... ئەمە وادەکات کە بێتە هۆی کارەسات بۆ کرێکار. ئەو کەمەتەر خەمی دائیرەکانە بە تاییەتی سەندیکا کە ئەویش وەک پێویست نییە و هەلبژاردنی نەکردوو. سەندیکا پشتیوانیەکی وای لە کرێکاران نەکردوو و سەبارەت بە چوونە دەرەوش بە داخووە خەمەتییکی وای بە کرێکاران نەکردوو. ئێمە چەندین جار داواکاریمان کردوو کە کرێکاران بچنە دەرەوش بۆ خولەکان، بەلام لەبەر ئەوەی داواکاریەکان تاکە کەسی بوو، لەبەر پەرشوبلاوی کرێکاران سەرکەوتوو نەبووین.

بۆ ئەوەی دیویکی تری خۆیندەنەو بۆ ئەم بارودۆخە کار لە دائیرە کارەبا بخەینە پوو چاومان کەوت بە بارزان عبدالله پەشید بەرپرسی پاهێنان و پەرەپێدانی سەلامەتی پیشەیی لە بەرپووبەراییەتی گشتی کارەبای سلیمانی و ئەم چەند پرسیارەمان ئاراستە کرد کە دەقی گفتوگۆکە وەک خۆی بۆ دەکەینەوه.

هاوچشتی کرێکاری: ئایا ئێوە هیچ کارتەن بۆ کەمکردنەوهی پووداوەکانی شوینی کار کردوو؟ چ بەرنامە یەکتان هەیە بۆ دائیرە کارەبا لەم بابەتەوه؟

بارزان: ئەو جیگای داخو نیگەرانیە بۆ هەر کارمەندی بۆ بریندار بوون و گیان لەدەسەتدانیان. بۆ ئێمە زەرەروزیانیکی



گەرەیه چ بۆ دائیرەو چ بۆ میلەتەکانمان. هەموومان دەزانین کە کاتیکی زۆری دەوێت تا کادریکی کار دروست دەبێت یان خۆی دروست دەکات ئیداری بێت یان تەکنیکی یان حیسابی - کە ئێمە ئیستا زیاتر لە مەجالی تەکنیکی قسە دەکەین. کاتی کارمەندی پەرەردە دەبێت بە داخووە بریندار دەبێت یان گیان لەدەست دەدات. ئێمە بەرنامە یەکی دوورو درێژمان هەبوو تا بۆ نمونە بتوانین کاریگەریمان هەبێت و ئەم پووداوانە کەمبەینەوه. بەراستی هەولمان ئەو بوو یان بەرنامەمان ئەو بوو کاتیکی کە

کارمەندەکانی بەشی سیانەمان وەختیک لە خەتەکاندا یان لە گەرەکهکاندا کاریان کردو ئێمە پێشتر کارەبامان برپوو، چونکە نابێت تەزوی تیا بێت کە ئەم کرێکارە کاری تیا دەکات. جگە لەوەش لیژنەی تاییەتمان هەیە بێجگە لە لیژنەکانی تر ئێمە ئامۆژگاری بەرەوامان کردوو بۆ سەلامەتی کرێکاران کە دەبێت لە مەیدانی شوینە کەدا ئەمسەر و ئەو سەری خەتە کە فەحس بکات بۆ دنیای بوون. بە داخووە ئەو کارەساتانە زۆریە دەگەر پێتەوه بۆ کارەبای مولهیدە لە شوینەکانی ترەوه ئەچیتەوه سەر خەتە کە. چارەسەرکردنیشی زۆر قورسە. لەسەر و ئەو شەوه ئێمە کۆمەڵێک خەت و ختوتیمان هەیە لە قەزاو ناحیەو شارەکاندا وەک بەدواداچوونی بۆ کراوه خەتەکانی کارەبا تیکەلای زۆری تیا کراوه. بۆیە تاکو ئیستا وەک پێویست چاکنەکراوه. ئێوە سەیری خەتەکان بکەن ئەلێی تۆری جالجالۆکەیه. لە هەندیک سیانە چاککردنی سری خۆی هەیە. واپیکەوتوو سیانە یەک لەگەڵ یەکی تر جیاوازی هەیە. ئەو کارمەندە ئێچیتە سیانە یەکی تر نەزانیت ئەو کارەبایە لەسەر و تیکەل بوو، تووشی کارەسات دەبێت. بە داخووە هەرچەندە ئەو کارمەندە کە لەوێ کار دەکات خەمەت بە خەلک دەکات بەلام بەشیکی دەگەر پێتەوه بۆ خۆی کە رینماییهکانی سەلامەتی کار پەرەو نەکات وەک پێویست. ئێمە فۆرمیکمان دروست کردوو و پۆزانی لە کاتی دەوامداو دواي دەوام دابەشمان کردوو بەسەر سیانەکاندا لەگەڵ لێپرسراوی وەجەبە کە لەگەڵ بەرپرسی سەلامەتی پیشەسازی سیانەکان کە ئەو کارمەندە دەنیریت بۆ ئیش دەبێت هەرسیکان ئیمزای بکەن بەوهی کە ئەم کارمەندە پێویستەکانی سەلامەتی جیبەجیکردوو ئینجا بروات بۆ کار. ئەو فۆرمانەش مانگانە لێیان وەرەگرینەوه و کۆیان دەکەینەوه و لیژنەی پووداوەکانی کارو بەرپرسە کە دەروات بە شوین هەر پووداویکی شوینی کاردا. سەرەتا لە بەرپرسی سیانە کە دەکۆڵینەوه دواتر لە کرێکارە کە دواتر لە گروپە کەو چەند هۆکاری تر. بەلام بە راستی ئێمە تا ئیستا بە سیستمی

پیشکەوتووێ سەردەمی عەولەمە کار ناکەین. ئەمانتوانیوە وەکو پێویست، لەبەرئەوێ ریگری هەبوو خۆتان دەزانن مەسەلە ی بودجە لە ناو پەرلەمان، ئەوێ که تەسەدیق ناکرێت و ناگاتە دائیرەکان، کەمی بودجە و ئەو کێشە ئیداریانە ی لە وڵاتدا هەبوون. بەرنامەمان هەبوو کە زۆر پێداویستی هەبوو بێرمان لی کردۆتەوێ بۆ دابینکردن بەلام بە دەستمان نەگەیشتوو. بۆ نمونە رافیعی سەلە کە ئەوانم بلێم شتیکی زۆر باشە بۆ خزمەتکردنی کارمەندو جەماوەرە کەمان، کە لە جیاتی پەیزە ئەمە بەکاربێنین. چونکە وەختی وابوو پەیزە کە پلە یەکی شکاوێ بۆتە پروداو یان کەوتۆتە خواروێ زۆر مەشاکیلی هە یە یان ئەوێندە پەیزە کە ئەهینین و ئەبەن کە قابیلی شکانە و ئەبیتە هۆی کەوتنە خواروێ. بۆیە رافیعی سەلە پێویستی ئێمە یە کە دەبێ هەموو سیانەکان هە یانبیت. ئەمە هەم سەلامەتە و هەم کاریش خیرا ئەنجام دەدات. کە لە جیاتی یە ک کریکار شوینی دوو کریکاریشی تیا دەبیتەوێ.

هاک: باشە هەست ناکەن کە ئەم سیستەمی کارە زۆر کۆنە و لەگەڵ ژیانی هاوچەرخێ ئەمڕۆدا نایەتەوێ.

بارزان: بە دڵنیا ییەوێ من لە پرسیا ری پێشوو دا جوابم دایتەوێ، دیا رە نابیت بلێین هەمووی کۆنە. تازەشی تیا یە بە پێی بواریەکان بۆ نمونە تازە گەریمان دروستکردووێ ئیستا ئەندازیارو کارمەندمان دەتوانن مەتە دابین. ئەمە پێشکەوتنە و مایە ی خۆشحالیە. لە ناو مەتە ی دوکانو دەر یەندیخان کەوتووێتە کار. ئەندازیارانو کارمەندان لەگەڵ خەلکی شارەزای دەر وە دا خەریکن گۆرانکاری لە یە کەکاندا دەکەن. ئێمە لە سەردەمی گەمارۆی ئابووریدا کە چەندین گەمارۆمان لە سەر بوو، توانیومانە کۆنترۆلی ئەو وەزەعە بکەین کە کێشە ی گەورەمان نەبیت. ئەوێ ئیستا هاتۆتە پێشەوێ پەنگە ئەوێندە بتوانین تەعامولی لەگەڵدا بکەین یان بگەرێتەوێ بۆ بوونی ئابووریک کە بتوانین چارەسەری ئەوانە ی پێ بکەین.

هاک: کریکاران ناپەزایەتی ئەوێان هە یە کە ناخرێنە خولەکانەوێ.

بارزان: پێم خۆش بوو ئەو پرسیا رەت کرد کە ئەو کریکارانە گلە یی ئەوێ دەکەن. لام وابیت من پێشتر پێش چاوپێکەتنە کە باسی خولەکانم بۆ کردی بە کورتی، بەلام دەر وە کان پاهینانە، مشا هە دە یە، تێستە ئێمە وەکو ئەم بە شە ی خۆمان کە پە یووستە بە کردنەوێ پاهینان لە هەموو بواریەکاندا، خولی زۆرمان هە یە. ئێمە مانگانە دەر واتی 15 تا 20 پۆزی دەکەینەوێ لە مەلکەندی لە سەر ئەو پروداوانە.

هاک: بۆچی دوا ی پروداوی کار، دوا ی ئەوێ کە کریکار کە مەندام دەبیت وەکو خۆیان دەلێن مەرحە باش ناکرێن؟ وەکو یاسین کە هەردوو دەستی لە دەست داوێ یان هاوژین جەمال دەستیکی لایەکی لەشی و زمانی گرتۆتەوێ. کاتی ک پاپۆرتە کە ی هاتۆتەوێ هەوالە ی دەر وە بکریت کە چی کە سێکی تریان لە جینگای داناوێ.

بارزان: بە نیسبەت ئەو کریکارانە ی گلە ییان کردووێ بە داخوێ ئەو پروداوانە پوودە دەن لە کاک یاسین و ئەو برادەرانە ناپەرحەتیە کە ی بۆ هەموومانە. کاک هاوژین، من بۆ خۆم لە لیژنە یە کەم بۆ لیکۆلینەوێ لەو مەسەلە یە ی ئەو، هۆکارەکانی پوونکراوێتەوێ. نە ک ئاوپریان لی نە دراوێتەوێ، بەلکو بە پێی پێویست لە تەحقیقە کە دا ئیشی لە سەر کراوێ. ئەوێ بزانین هۆکارە کە ی خۆی نەبیت هەر ئیشی بۆ کراوێ. لەوانە یە کە مەتەرخەمی خۆشی بیت. هەر ئیشی بۆ کراوێ. مەبەستیان لەوێ چیە؟ ئاوردانەوێ چیە؟ تۆ ئەگەر پادە ی خانە نشین بوونت هەبیت ئەو دە کریت. ئەگەر بێتوو گیان لە دەست بدا ئەو شە هیدی کارە با یە. ئەمانە یان لەگەڵ دە کریت.

هاک: کریکارانیک زۆر خزمەتیان هەبوو ئەرزەشیان نە دراوێت. هەر وادە کرا ئەو کریکارانە بێرنا یەتە دەر وە بۆ چارەسەر. ئەو نە شتەر گەریە ی ئەوان پێویستیانە لە دەر وە ی وڵات دە کریت و سەرکەوتوو، بۆ نایاننێن؟

بارزان: سەبارەت بە دابەشکردنی زەوی، ئەو چەند سالیك لەمەوبەر بوو ئیستا وەستاوه، ئەگەرنا ئەو كریكارانەى تووشى ئەو حالەتە بوون و هەروەك شەهیدانى كارەبا، بیگومان دەبیست حیسابیان بۆ بكریت و ئەو ش دەكەوێتە سەر داهاوو.

هاویشتی: راستە بە پۆلەت وەستاوه، بەلام لە ژیرهوه نەووستاوه، بەردەوامە .

بارزان: ئەو لە دەسەلاتی ئیمەدا نییە، ئەو حالەتی خاسی تی ئەكەوێت.

هاك: هاوژین دەلێ ئەو سیانەیهی من چووم سەلامەى پیشەسازیی نەبوە .

بارزان: ئیمکانی ئەو نییە . ئیمە هەموو شتیكمان دابەش كردوو . وەكو وتم بە پیتی ئەو فۆرمە دەرچوون دەكریت . بە بێ ئەو مەرجانە كە دەبێ كەمڵ بێت و ئیمزای بكریت دەرچوون نییە . من خۆم ئیوارانیک دەرچووم چاودیری كارەكانم كردوو، ئەو كارمەندانەى ئەو مەرجانەیان بووبیت موکافەئەم كردوون تا فیر بن بیکەن . مەبەستی چیه هاوژین؟ ئەگەر ئەو خۆی دەستكێشی پەڕۆ ئەوانەى تری بەكار نەهێنابیت ئەوا هەر ئەو یە هۆكاری ئەو پووداوه .

هاك: لە بەرنامەتاندا نییە زەوی بەدەن بە قوربانیانی كار؟

بارزان: بەلى دەمانەوێت تەواوی ئەو ئامارانەمان لا بێت كە لە دواى 91 وە پووینداوه تا دابەشیان بكەین بزانی ئەو ی هەقى خۆی وەرگرتیبت - هەرچەندە ئەو ناگاتە هەقى خۆی - بەلام ئەوانەى كە هیچیان بۆ نەكراوه بۆیان بكەین . نەك ئەو ی گلەییمان لێ بكریت چونكە دائیرهى كارەبا ئەوانەى بە مۆلكى خۆى زانیوه، بە پۆلەو كەسو كاری خۆى زانیوه . ئەگەر ئەوان نەبن دائیرهى كارەبا بوونی چیه؟ مادام ئەرك هەیه دەبێ مافیش هەبیت .

هاك: ئیمە زانیاریمان هەیه كە كەسو كاری قوربانیان دەلێن تا ئیستا كەس لە بەرپرسیانى كارەبا سەردانیان نەكردوون بۆ ئەو ی لە نزیکەوه گۆی لە داواكانمان بگرن .

بارزان: ئیمە لە كاتی پووداوه كەدا وەك بەرپرسیان چوون بۆ خەستەخانە، بۆچی نا؟ بەلام لەبەر سەرقالی كاروباری پۆژانە ناتوانین ئەو بەكەین . تەنها ئەو حالەتانه نەبیت ناتوانین هەموو پۆژیک ئەو بەكەین . لە هیچ شوێنیک ئەو نەبووه، بەلام لە كاتی پووداوی شوێنی كاردا پتویست دەكات .

هاویشتی كریكاریش قسەى هەیه

وەك لە سەرەتای رییۆرتاجەكەوه ئامەژمان پێدا، جێپەنجەى بیباكى و بێدەربەستی بە هەموو ئەو پووداوانەوه دیاره كە كریكاران لە ئەنجامیاندا گیانیان لە دەست داوه، یاخود تووشى كەمەندامى و لەكاركەوتنى یەكجارەكى بوون . تەواوی قسەوباسى كریكاران خۆیان و خودى لایەنى بەرامبەرىش كە بەرپرسیكى بەرپۆبەرایەتى كارەبا یە، گەواهی ئەو دەدەن كە ژیان و سەلامەتى كریكار بابەتیک نییە ئەولەویەتى ئەم بەرپۆبەرایەتیە پێكبهێنێت . لە كاتیكدا كە نەبوونی هەندیک پێداویستی سەلامەتى كار بەو پاساودەدریت كە "داوامان كردوو و نەبووه، پلانمان بۆ داناهوه و جێپەجێنەكراوه" یاخود كێشەى بودجەمان هەیه و پەرلەمان تەسدىقى ناكات و حكومەت وەلام ناداوه، هیچ گومان لەویدا نییە كە ئەگەر ئەم پشتگۆی خستنهى دەزگاكانى سەرەوه شمولى ئەو شتانهى بكردا یە كە راستەوخۆ پەيوەندى بە بەرپۆبەرایەتیەوه هەیه، خودى كاربەدەستان هەلوێستیكى تریان دەبوو .

لەم راپۆرتە ئەوەش ئاشکرا دەبێت کە کرێکار بۆ خواوەنکار، جا سەرمایەدارێک بێت یان دەزگایەکی دەوڵەتی لە کەرەستەییەکی بەرھەمھێنان و قازانج چینیەو زیاتر شتێکی تر نییە و ھەر کاتیش توانای کاری لە دەستدا وەک ھەر کەلۆپەلێکی بێکەلکی تر فرۆژ دەدرێت و ئەگەر بێوێت مافیکی سادە ی خۆی وەک ئینسان دەستگیر بێت دەبێ زەلیلی بەردەم کاری دەستان بێت وەک ئەوەی خیری پێ بکەن. کاتیەک دەلێن: "ناوردانەو چییە؟ تۆ ئەگەر پادە ی خانەنشین بوونت ھەبێت ئەوا دەکرێت. ئەگەر بێتوو (کرێکار) گیان لە دەست بدا ئەوا شەھیدی کارەبایە." ئەم دەربەرینە ھیچ ھەستیکی بە موعاناتی ئەو کەسە تیا نییە کە تا دوینی بە دەستەکانی خۆی کاری کردوو و ئەمڕۆ بە ھۆی کارکردنەو کە مەندام بوو. لە ولاتانیکی کە خەباتی بەردەوامی کرێکار کاری کردوو، کرێکارو ئینسان بە گشتی بەھایەکی زۆرتری ھەبێت، چۆرەھا ئیمکانیات و بوار بۆ کەسانی کە مەندام دەکرێتەو لە ھەموو ڕوویەکی ساینکۆلۆجی و فیزیکیەو بەھەمی پێ دەدرێت.

ئەوەی کە کرێکار لەبەر ئەوەی گۆیی بە مەرجەکانی سەلامەتی پیشەیی داوھ خەلات دەکرێت، نیشانە ی ئەوەیە کە ئەم بەھەند وەرگرتنە ی مەرجەکانی سەلامەتی کار وەک کاریکی نااسایی سەیر دەکرێت و گواھ ئەو کرێکارە کە دەبێ فیزی بێت، ئەمە لە لایەکی تریشەو بە بێ خەشپە خەریکە ئۆبالی ھۆکارەکانی پووداوەکانی کار دەخاتەو سەر شانی کرێکار خۆی. ئێمە دەلێن کارکردن بە پێی مەرجەکانی سەلامەتی کار بە پرسیاریتی خۆدی بە پێو بەرایەتی و خواوەنکارەو ھەر کە مەترخەمیە ک لەم بوارەدا دەبێ لێچینیەو توندی لە بەرامبەرەدا بکریت. بەلام دیارە ھەر ئەمەش بە تەنھا بەس نییە. شتێک کە وا دیارە لە کوردستان ھەر ناویشی نییە قەرەبووکردنەو ی کرێکاری زیان لێ کەوتوو. لە ولاتانیکی کە وەک وتمان خەباتی کرێکاران خۆیان بەھای ئینسانی ئەوانی بەسەر کۆمەلگەو دەسەلاتدا داسەپاندوو کە سانیک کە وەک یاسین محمد کە ریم کە پادە ی کە مەندامیە کە 100% ە بە سەدان ھەزار دۆلار قەرەبوو دەکرێتەو کە باسی گیان لە دەستان ھەر نەکەین کە چەند بەرابەری ئەوەیە. ئەو پارەییە لە لایەن ئەو دامەزراوەو دەدرێت کە کرێکاری بەکارگرتوو. ئەم مەرجی قورسی قەرەبووکردنەو یە وا دەکات کە خواوەنکار خۆی لە کرێکار پەرۆش تر بێت بۆ بە جێھێنانی مەرجەکانی سەلامەتی کار. لە کوردستان و عێراق کە ئەمڕۆ قونایکی گواستەو لە ئابووری نەخشەبۆکی شراوەو بەرەو ئابووری بازارێ ئازاد بەخۆیەو دەبێت و پۆزەدوای پۆز پادە ی بە پرسیاریتی حکومەت و دەسەلاتەکان لە بەرامبەر تاکدا بەرەو داچوون دەچیت، کرێکاران دەبێت خواستی دانانی سیستەمی کارای تەئینی سەحی و قەرەبووکردنەو ی کرێکاران بکەنە یەکیک لە خواستە دەم و دەستەکای خۆیان.

ماوەتە ئەوەی بلێین کە ئامانجی ئێمە لەم راپۆرتەو لەم باسە ئەوە نییە کە وێژدانە دەسەلات بەخەبەر بەتین بۆ بە ھەندوەرگرتنی ژیانی کرێکاران، چونکە لەو دەچیت ئەمە ئەستەم بێت و دەیان وتارو باسو پێپورتاج نەتوانیت تالە موویە ک لە وێژدانە نوستووی ئەوان بچوون و تۆزقالتیک لە بێدەرەستی ئەوان کە ماکتەو. پووی دەمی ئێمە لە کرێکاران خۆیانەو بانگەوازی ئەوان دەکەین کە چیدی ئەم بارە لارە تەحەمول نەکەن و بە یەگرتوو بوون و پێکخراو بوونی پێزەکانی خۆیان خەبات بۆ خواستەکانیان توند بکەنەو بەھای ژیانی بوونی خۆیان بەسەر کۆمەلگەو حکومەت و خواوەنکاردا بسەپین.